



Fleisch: Versteigerung 7/2015 vom 04.06.2015

Versteigerung 7/2015 der Fleischkategorien Geflügel, Nierstücke/High-Quality-Beef, Zungen von Tieren der Rindviehgattung, Kalbslebern, Fleisch von Tieren der Pferdegattung, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigzte Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 7/2015 du 04.06.2015

Mise en adjudication 7/2015 des catégories de viande suivantes: Volailles, Aloyaux/High-Quality-Beef, Langues d'animaux de l'espèce bovine, Foies de veaux, Viande des animaux de l'espèce chevaline, Viande des animaux de l'espèce ovine, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 7/2015 del 04.06.2015

Vendita all'asta 7/2015 delle categorie di carne: volatili, Lombi/High-Quality-Beef, Lingue di animali della specie bovina, Fegati di vitello, Carne di animali della specie equina, Carne di animali della specie ovina, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Getügel Volailles volatili	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck			40'000	20'000				
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG					653'607			
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates					140'000			
Al Madina Boucherie Halal, Lausanne					4'000			
Albert Spiess AG, Schiers			0	1'000				
Ambort Jorge Osvaldo, Zürich			4'200					
André Clerc SA, Meyrin					3'000			0
Aouadi Rachid, Biel/Bienne					754			
BESA Feinkost GmbH, Bülach					672			
BOUCHERIE DES OLIVIERS Sàrl, Sion					1'000			
BOUCHERIE PERUSSET SA, Baulmes					1'200			
Bell International AG, Basel					959'028			
Bell Schweiz AG, Oensingen	233'498		20'000	150'000			0	70'000

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Getügel Volailles volatili	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Bell Schweiz AG, Zell LU					959'028			
Bernasconi SA, Cadempino					600			
Bigler AG, Büren an der Aare			500	10'000			0	0
Bischofberger AG, Wallisellen	21'000		5'800	30'000	259'028		0	
Bolton Swiss SA, Lugano					12'500			
Boucherie Margot, Neuchâtel			0				0	
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges								3'000
Brasilona SA, Martigny				9'000	10'000			
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1			0	2'000	149'028			
CV Commerce de Viande S.A., La Tour-de-Trême				2'400				
Carnero AG, Zug				70'000	457'916		80'000	
Carnoglob AG, Basel			11'000	60'000	43'055		11'515	
Catebo GmbH, Bern 25					200			
Comarsa, Bioggio					10'000			
Commerce de volaille, Genève					7'000			
Communauté Israélite de Genève, Genève					250			
Covin AG, Bachenbülach					4'000			
Del Maître SA, Satigny								5'000
Delicarna AG, Pratteln		443	15'000	35'000	10'361			
Delimpex AG, Pfäffikon SZ					56'319			
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel				13'000	34'000			0
EMMEGI IMPORT Gianni Miani, Aarwangen				740				
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz			0	14'000	0			
Ernst Sutter AG, Bazenheid	60'000		28'000	0	189'028		0	0
FF Frischfleisch AG, Sursee								38'133
FLECON AG, Basel	0		15'000	17'736	0		0	

	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Getügel Volailles volatili	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Femminis Macelleria Sagl, Locarno		50			150			0
Fideco AG, Murten			3'000	3'000	28'000			
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart			0	2'000	0		76	0
Fleury Michon Suisse SA, Plan-les-Ouates					13'000			
Fondation Les Marronniers, Chêne-Bougeries					450			
Food Supply Management AG, Opfikon					200'000			
Foodex Sàrl, Founex					3'000			
Fredag AG, Root					636'110			
Frifag Märwil AG, Märwil					105'069			
Fritz Haldimann, Zollikofen			6'000	0				
G. Bianchi AG, Zufikon			5'000	20'000	105'417			
GVFI International AG, Basel		0			1'345'138	23'850		
Galliwig SA, Satigny					190'000			
Gastromer SA, Plan-les-Ouates					5'000			
Geiser AG, Schlieren			300	17'000			1'500	
Gel-Rhône, Carouge GE					1'600			
Grauwiler Fleisch AG, Basel			1'000	5'000			75	0
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig			2'500		1'806			
HEBA Food Holding AG, Lenzburg			0	2'500				
Hans Felder AG, Seewen SZ			2'000	4'000			0	
Hans Neiger, Innertkirchen				13'500				12'000
Hilcona AG, Schaan					70'000			
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL			2'500	1'500				
Imwinkelried Marc, Le Locle			0					
Jean-Jacques Jemmely, Nyon	75'000							

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Getügel Volailles volatili	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Kreis Suisse S.A., Rothrist					117'806			
Köferli AG, Döttingen			0	1'000			500	
LA MERE GAUD, Meinier					150			
LE CANARD GOURMAND, Chesières					150			
La Carcailleuse S.A.R.L., Promasens					450			
Lehnherr S.A., Bevaix					30'000			
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden					339'028			
Luma Beef GmbH, Neuhausen			0					
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee		9'307	6'000					115'000
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac								174'367
Maître Bronnimann S.A.R.L., Carouge GE				3'000				10'000
Meinen AG, Bern			6'000					115'000
Metzger-Center Zürich, Zürich			4'500		1'083			0
Metzgerei Angst AG, Zürich			20'000	20'000			0	
Metzgerei Hüppin, Zürich								0
Metzgerei Keller AG, Zürich			4'000					
Metzgerei Lehmann, Bern			100	400				500
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen			6'000	20'000				
Mexiland Sàrl, Satigny					0			
Micarna SA, Bazenheid	16'779		20'266	175'465		0	12'623	0
Micarna SA, Courtepin					1'811'102			
Mulhaupt & Cie S.A., Romanel-s-Lausanne					6'361			
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	10'265		0	105'219	500'276		8'111	0
Möfag-Möslì, Zuzwil SG				39'000			19'000	
Müller Gabriel, Yverdon-les-Bains	10'000							

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Getügel Volailles volatili	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Negrioni SA, Chiasso 1					32'400			
ORME SA, Bironico			5'000		20'000			0
Oceana, Pratteln 1					3'542			
Ogiz S.A., Yverdon-les-Bains					1'300			
Pferdemetzgerei Bürgi, Allschwil	15'000							
Phene Importation S.A., Plan-les-Ouates					2'000			
Prime Meat Swiss AG, Hünenberg					600'000			
R. Pozzoli, Castasegna			1'000					
Rapelli SA, Stabio					22'000			
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz			4'000	3'000		1'000	1'600	
Royal Döner AG, Winterthur				59'000				
SDV-Selection-Diffusion-Vente S.A., Aigle					500			
SKIN-PACKING SA, Gland	5'000							
Seinet & Co, Luzern 7	1'458		0	3'500	1'181		0	
Sirella AG, Baar	0		0	0				
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico			4'500					0
Società semplice, Bironico			1'500					0
Société patronale des Bouchers, Carouge GE					2'000			
Somm AG, Kreuzlingen			1'400					
Sousa vins et comestibles SA, Neuchâtel					2'090			
Sulai AG, Churwalden			0					
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD			0	30'000			10'000	0
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig					650'000			
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne		200			13'000	150		2'500
TH Group Switzerland AG, Balsthal					1'000			
Terrani SA, Sorengo			500	17'000	700			2'500

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Getügel Volailles volatili	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Traitafina AG, Lenzburg			2'934	3'500	20'000			
ULTRA LABEL FOOD SA, Carouge GE					3'000		5'000	2'000
Uchitomi SA, Genève					150			
Unione d'importazione della, Sorengo			0					
VB Food International AG, Brüttisellen	33'000							
VECOM AG, Schwyz			500	14'040	98'611			
Viandes Riviera, Clarens	9'000		0	0	21'806			0
Volailles Importation SA, Perly				2'500	26'500			
Zweifel Pferdemetzgerei AG, St. Gallen	20'000							
myfoods - Moollan, Neuchâtel					1'500			
Total	510'000	10'000	250'000	1'000'000	11'000'000	25'000	150'000	550'000

								Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Getügel Volailles volatili	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.07.2015 - 30.09.2015	01.07.2015 - 30.09.2015	08.06.2015 - 05.07.2015	01.07.2015 - 30.09.2015	01.07.2015 - 30.09.2015	01.07.2015 - 30.09.2015	08.06.2015 - 30.06.2015	08.06.2015 - 05.07.2015
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	15	5	50	44	77	4	21	29
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	47	13	207	198	234	5	64	107
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	13	4	34	40	73	3	12	13
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	555'944	21'200	518'664	1'574'964	14'705'600	36'150	366'034	1'065'472
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.07	0.34	13.69	2.13	2.04	0.03	2.09	1.48

	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	1.47	1.59
	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	2.07	2.37
	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	0.02	0.03
	Getügel Volailles volatili	2.03	2.05
	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	2.12	2.32
	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	13.61	14.15
	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	0.33	0.33
	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	0.05	0.11
		Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)